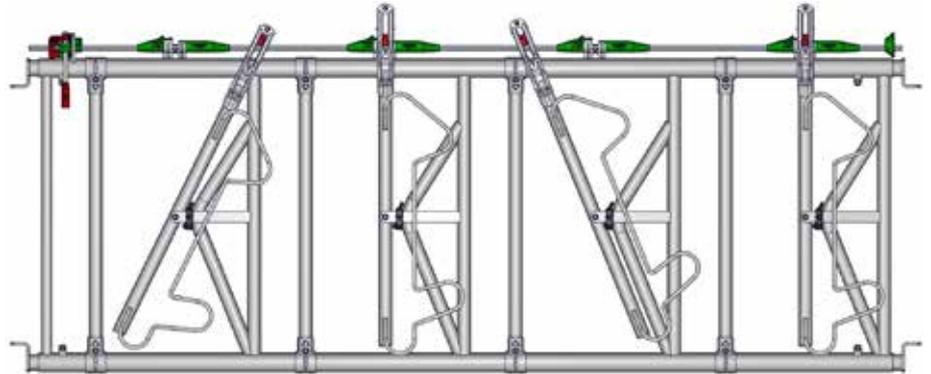


# CORNADIZA SAFETY® IV (ref. SQ)

Condiciones generales de uso

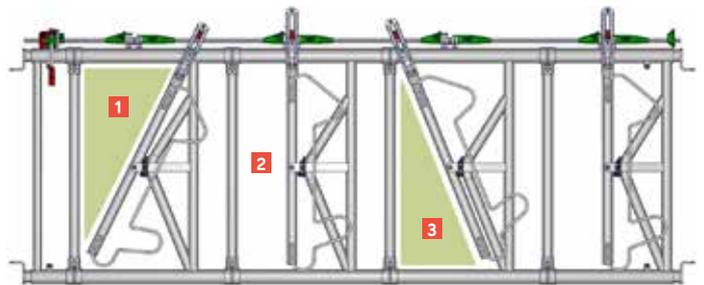


**SQ0430**  
Cornadiza SAFETY® IV  
4 plazas / 3 m

## DESCRIPCIÓN

La cornadiza SAFETY® es simétrica, con el brazo móvil orientado hacia el centro, por lo que hay tanto espacio para la entrada **1** como para el desbloqueo de seguridad desde abajo **3**.

El ganado entra y sale por la parte superior **1**. La parte inferior facilita la salida del animal con la ayuda del ganadero **3**. La cerradura está en posición **2**.



Indicado para ganado lechero descornado.  
Para animales desde los 12 meses hasta la edad adulta (según modelos). No apto para animales de carne.

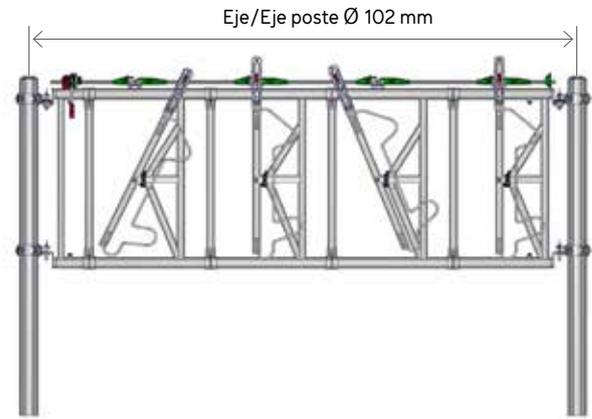
Garantiza la inmovilización de los animales en el comedero para limitar la competencia por el alimento. Facilita la clasificación de los animales. Permite la intervención del criador para llevar a cabo los cuidados de rutina.



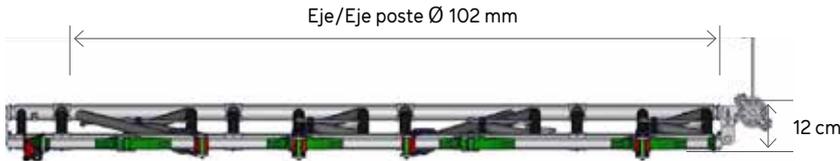
## INSTALACIÓN

Se debe optar por su montaje en un ángulo no superior a 12 cm, para una mayor comodidad y un acceso optimizado a la fuente de alimentación.

Las longitudes nominales corresponden a las dimensiones específicas del poste eje-eje de 102 mm de diámetro JOURDAIN con soportes estándar ref. **MO5050** suministrados de serie.



Eje/Eje poste Ø 102 mm



Eje/Eje poste Ø 102 mm

12 cm

**MO5050**

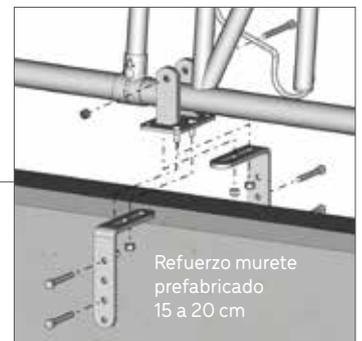
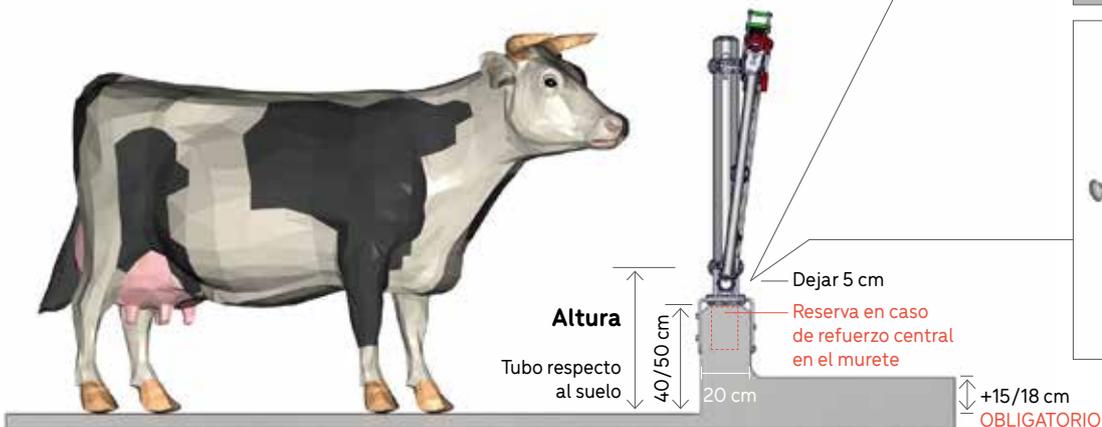


**MO0260**

### 1 Refuerzo central y altura de instalación

Medidas indicativas para vacas adultas de tamaño mediano

	A	
Vaca adulta	55/65 cm	
Novilla	45/55 cm	



### ATENCIÓN

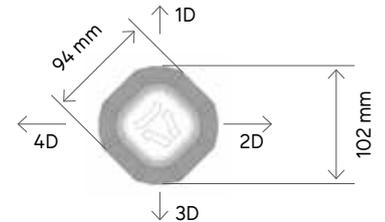
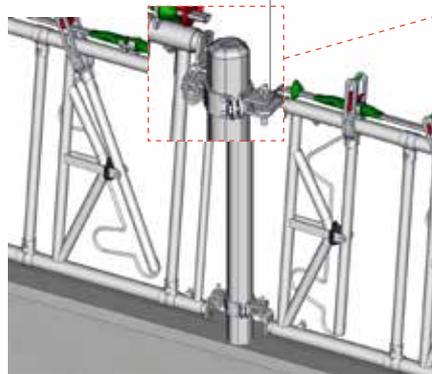
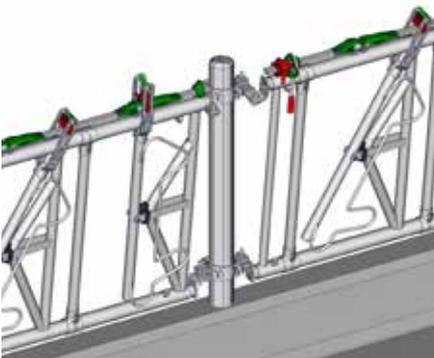
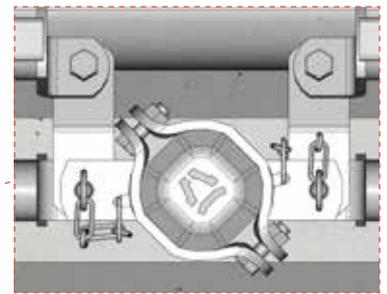
Para un panel de cornadiza de 4 m de longitud o más, se suministra un refuerzo para fijar. Es imprescindible sellarlo al eje del murete o pedir una versión para un murete prefabricado que se pueda atornillar ref. **MO0260**. Para un panel de cornadiza de 6 m de longitud, es preferible utilizar 2 refuerzos. Para limitar la corrosión, la cornadiza no debe estar en contacto con el murete.

## 2 Montaje en poste 102 mm

Con bridas y herrajes basculantes **ref. PRO298**.  
Las bridas de montaje permiten ajustar la altura.



Disposición de los postes con orientación llamada de «barrera»

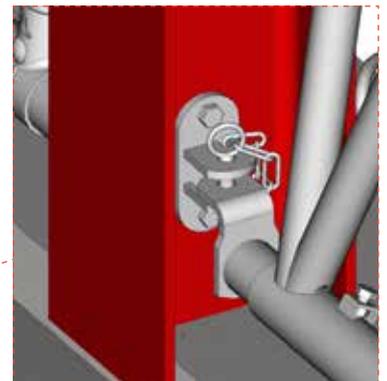
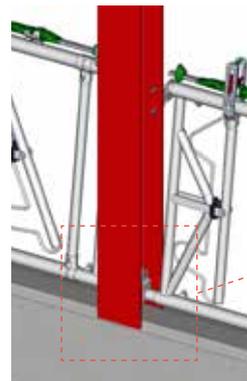
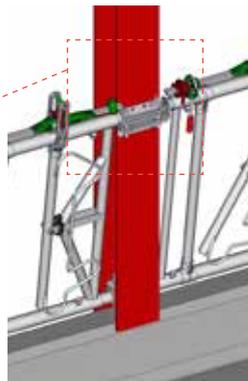
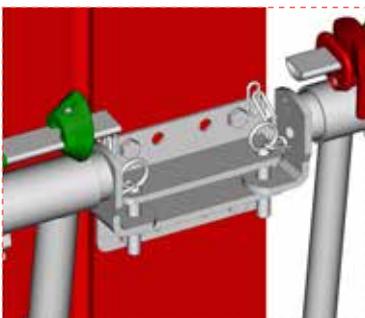


## 3 Montaje poste estructural

Con placa simple **ref. FE2102** y placa doble **ref. FE2101**.

**FE2102**

**FE2101**

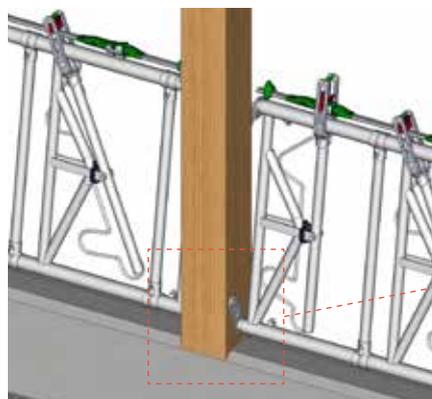
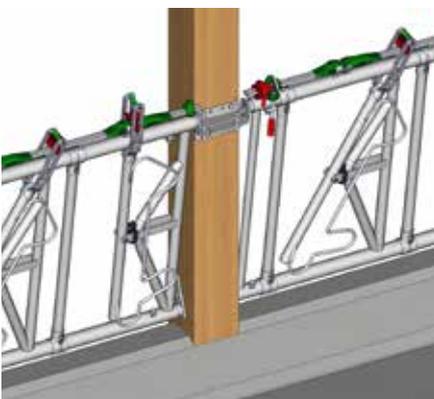


## 4 Montaje de postes de madera

Con placa doble **ref. FE2101** y soporte plano en forma de L **ref. MO5052**.



Para un máximo de 25 cm de postes de madera, recuerde pedir 2 soportes finales planos en forma de L **ref. MO5052** por panel de cornadiza.  
No olvide los refuerzos para fijar.



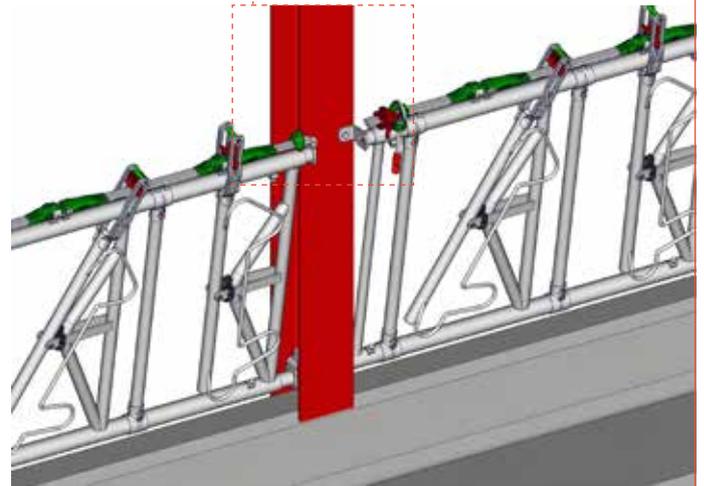
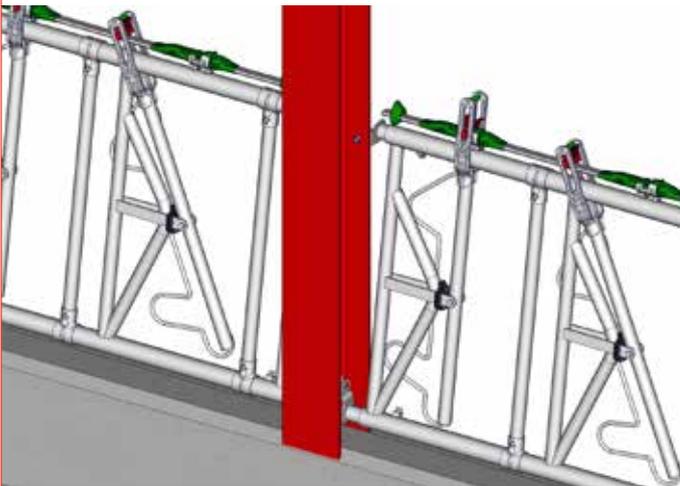
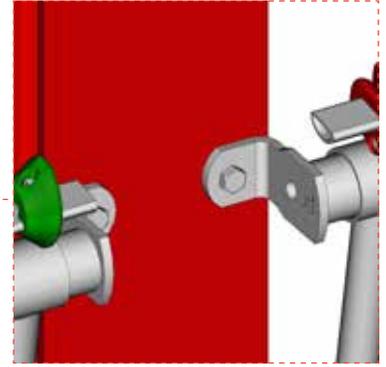
**MO5052**

## MONTAJE QUE DEBE EVITARSE

### Montaje en poste estructural

#### ATENCIÓN

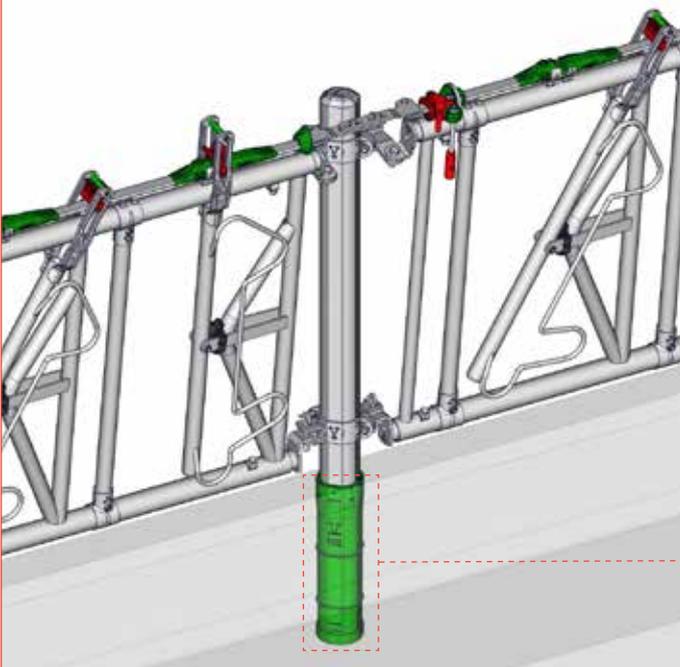
En el poste del edificio, con los soportes directamente atornillados al poste rígido, no hay flexibilidad ante el empuje de los animales. Existe el riesgo de que las tapas de los soportes se rompan y la cornadiza se caiga.



### Montaje sobre el funda

#### ATENCIÓN

Teniendo en cuenta la presión ejercida por los animales en el canal de alimentación, no es aconsejable instalar un funda de desmontaje ref. **TR4100** a la altura de las cornadizas.

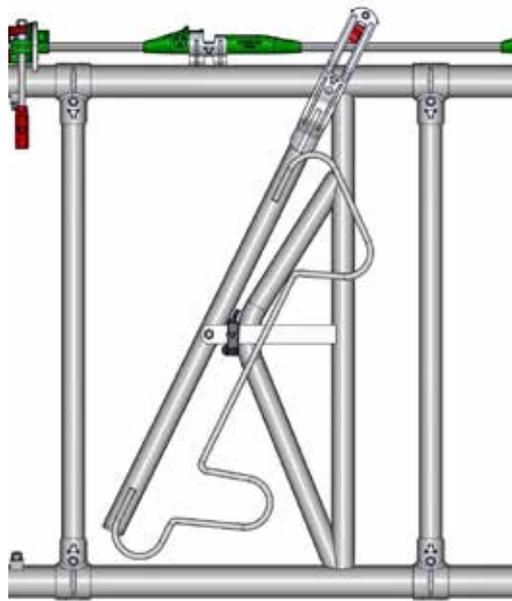


TR4100 >



## 5 Orientación

Coloque el antipaso de cabeza en el lado del pasillo de alimentación.

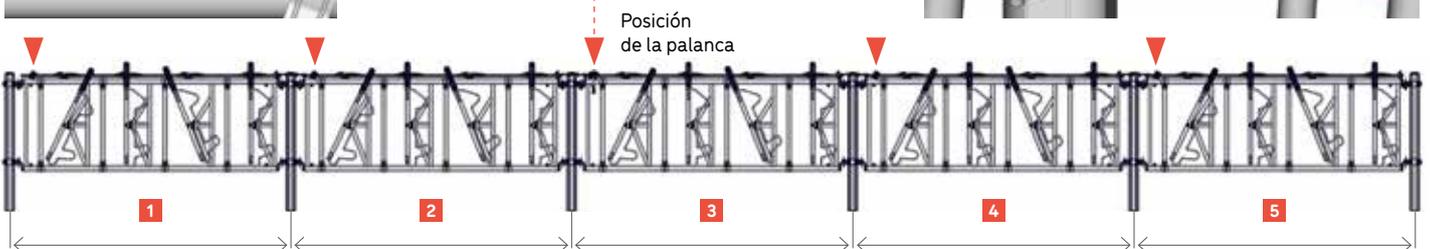
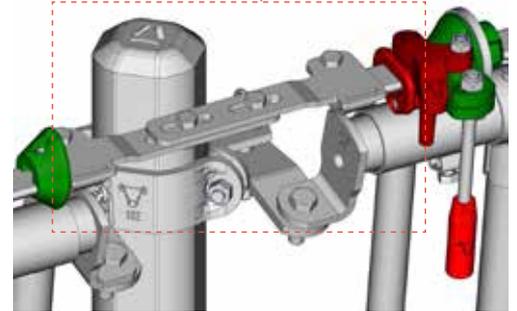
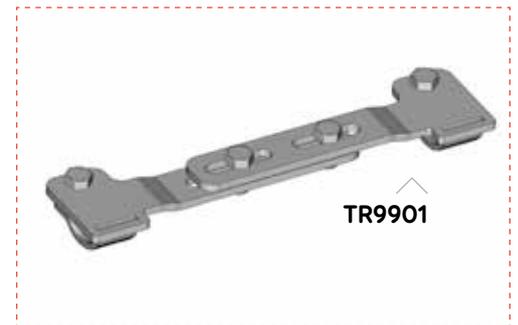
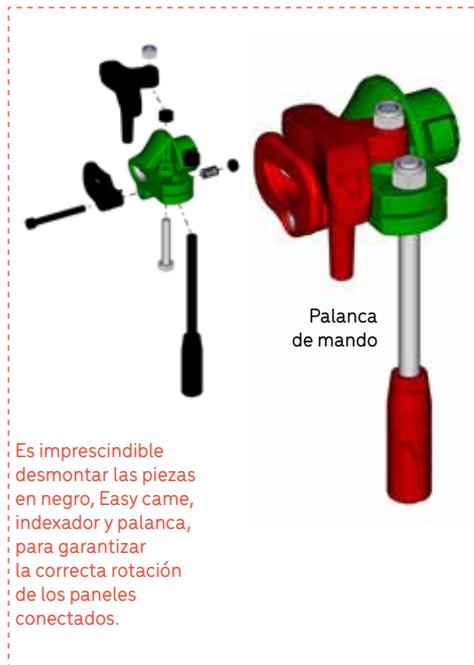
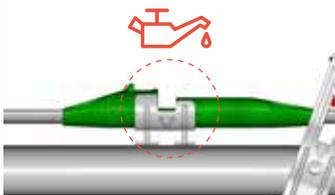


## 6 Palanca de mando y conector de varrilla para cornadiza inclinada



La palanca de mando puede utilizarse para accionar un máximo de 5 paneles y debe colocarse en el centro. Utilice la opción del conector de varrilla **ref. TR9901**. Recuerde retirar los indexadores de las palancas de los paneles esclavos.

Para garantizar un correcto funcionamiento, las cornadizas deben estar perfectamente alineadas y recuerde lubricar los cojinetes de rotación.



## FIJACIÓN DE LA CORNADIZAS

Existen diferentes tipos de soportes en función de los postes. El herraje basculante, **ref. PR0298**, permite inclinar la cornadiza para conectar las barras de control, para una mayor comodidad y un menor esfuerzo ante el empuje de los animales en la parte superior de la cornadiza.

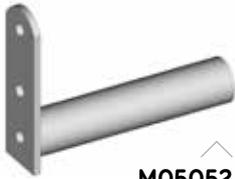
**ATENCIÓN**

Tenga en cuenta que los soportes ajustables no deben estirarse más de 10 cm, en el lado de la palanca, a la izquierda y 6,5 cm a la derecha.

M05050



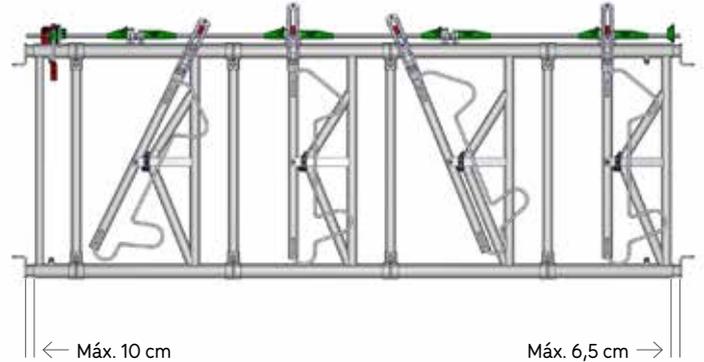
M05054



M05052



PR0298



### 1 Modelos de placas de fijación para cornadiza

Existen diferentes tipos de placas y bridas para adaptarse a los postes. Las multifix **ref. FE2017 y FE2015** están diseñadas para su montaje en postes de granjas tipo IPN. No utilice multifix en postes de madera **FE2017**. Recomendamos utilizar el bozal **ref. FE2095** para evitar que los animales jueguen con los alambres.

**ATENCIÓN**

Asegúrese de comprobar en que las cadenas permanecen en su sitio con el paso del tiempo.

FE2014



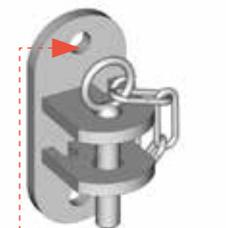
FE2095



TR4002

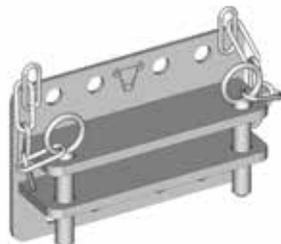


FE2002



Tirafondo de  
madera  
Ø 14 mm

FE2101



FE2017



Perno  
Ø 12 mm

FE2015

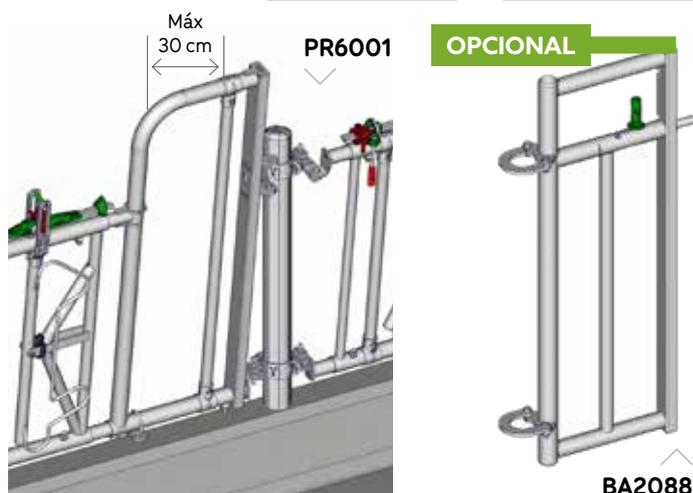
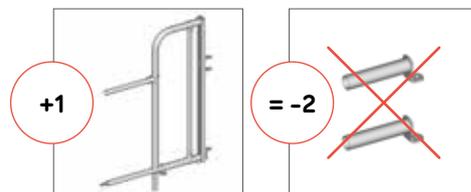


## 2 Instalación de un paso de hombre

El paso de hombre **ref. PR6001** se puede instalar retirando un par de soportes de cornadiza. Permite unos 30 cm de paso y facilita que una vaca lechera pueda comer. Quitando la barra vertical y añadiendo una puerta giratoria **ref. BA2088** es posible disponer de hasta 40 cm de paso, pero perderemos el espacio necesario para alimentar a una vaca lechera.

Distribuya regularmente los pasos de hombre para simplificar el trabajo de los ganaderos.

Esta opción, dispuesta en el extremo de una cornadiza de 5 plazas y 3,40 m, 6 plazas y 4,40 m o de 8 plazas y 5,40 m, permite cubrir una distancia de centro a centro de 4, 5 o 6 m.



BA2088

PR6001 + BA2088

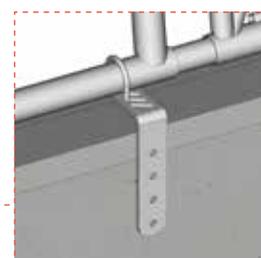
TR9903

### ATENCIÓN

Es imprescindible fijar el refuerzo para el muro lechero suministrado con el paso, así como el refuerzo de la cornadiza.



PR6001 >

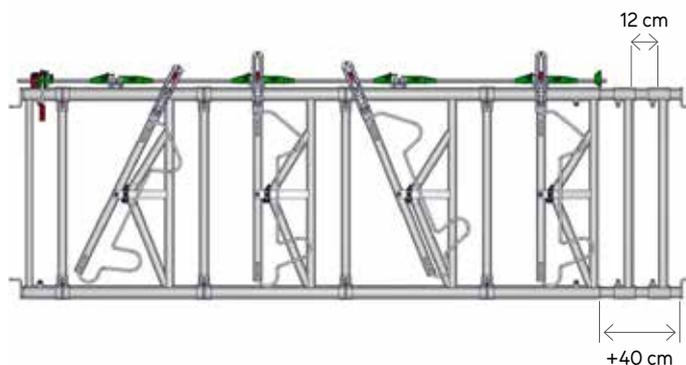
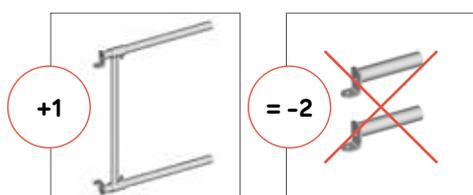


## 3 Instalación de un soporte alargado para cornadiza

Se puede instalar un soporte alargado para cornadiza **ref. PR5052** en lugar de dos soportes para cornadiza. Puede utilizarse para prolongar un panel de cornadiza de 40 cm.

### ATENCIÓN

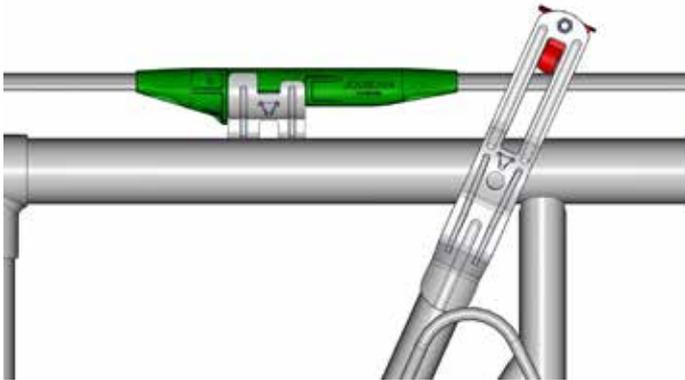
Recuerde añadir una barrera adicional **ref. PR5053** para evitar peligros. Una separación de más de 12 cm crea un riesgo de ahorcamiento para un ternero.



## USO

### 1 Posición de autoservicio

La varrila cuenta con una posición de autoservicio, por lo que puede dejar entrar y salir a su animal a su antojo.

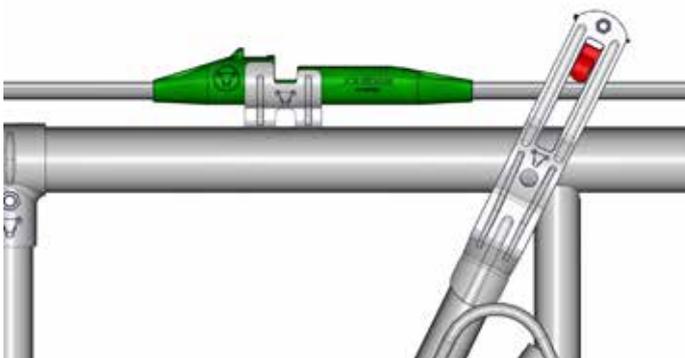


### 2 Posición de bloqueo

Al desbloquear la varrila con una mano y girarla media vuelta, pasa a la posición de bloqueo, lo que permite bloquear a todos los animales que se encuentren en la cornadiza. Una vez se hayan acostumbrado, la cornadiza puede utilizarse como herramienta de contención para atrapar a un animal de forma sencilla y tranquila.

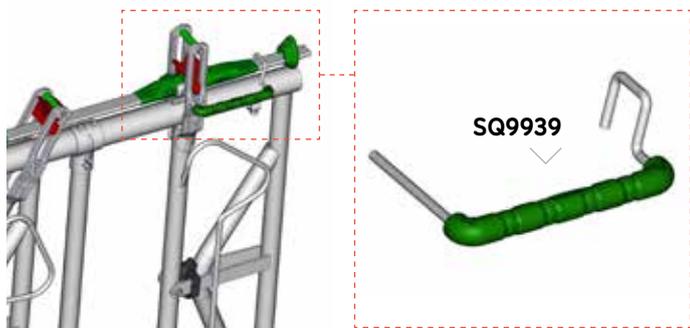
#### ATENCIÓN

Tenga cuidado al acercarse a los animales que se encuentran en la cornadiza.



### 3 Mantenimiento de un único animal en la cornadiza

Instale el pasador de bloqueo individual ref. SQ9939 luego gire la varrilla a la posición de bloqueo. La parte metálica ergonómica permite bloquear al animal de forma segura antes de cualquier intervención.

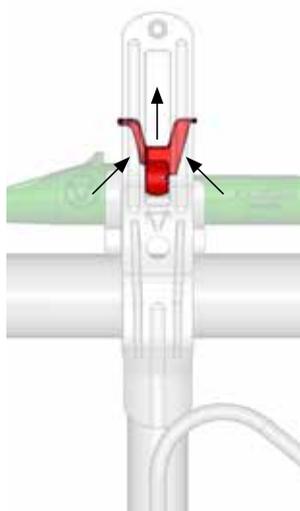


### 4 Desbloqueo

Se puede desbloquear un animal atrapado levantando el eje rojo con las 2 aletas prestando atención a los posibles movimientos bruscos del animal y del brazo móvil.

#### ATENCIÓN

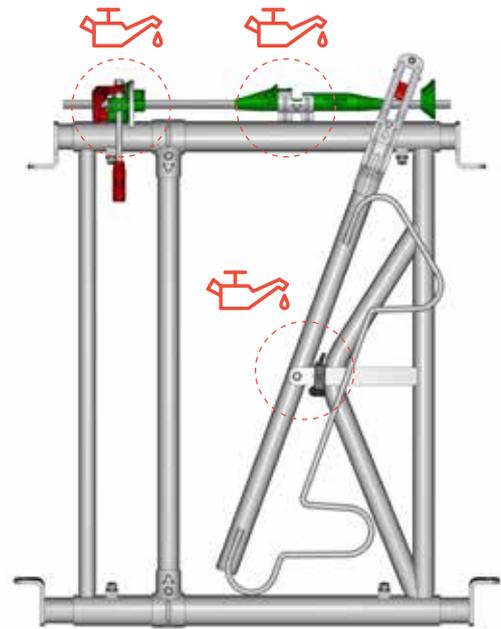
No coloque la mano sobre la cornadiza al desbloquearla. Por favor, cumpla con la normativa vigente en materia de bienestar animal.



## MANTENIMIENTO



Recuerde lubricar regularmente las piezas móviles, los pasadores de las bisagras de los brazos móviles, la palanca de mando y cualquier otra pieza necesaria. Compruebe que los tornillos estén bien apretados.



## SEGURIDAD

La instalación y la altura de la cornadiza se deben adaptar al tipo de instalación y ganado **E**. El ajuste del cuello (el tamaño del cuello del animal) debe ser adaptado por el criador según los animales, la edad y la morfología. Para una vaca lechera, recomendamos un ajuste de entre 19 y 22 cm.

### ATENCIÓN

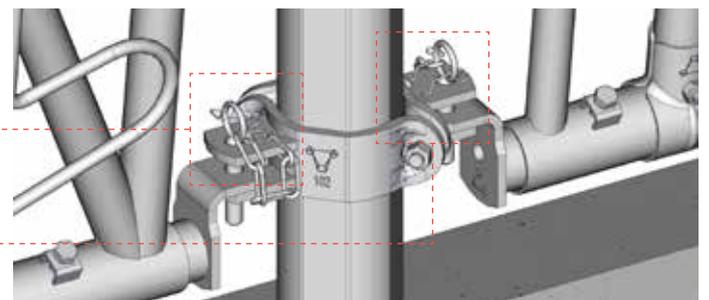
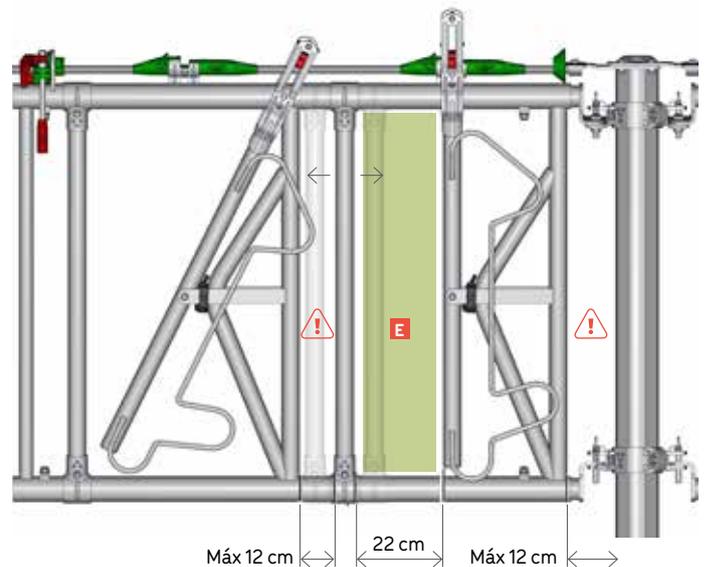
Por seguridad, deje un máximo de 12 cm por ternero.



Recuerde también comprobar las fijaciones de la cornadiza, las cadenas deben permanecer en su posición. Si los animales se las quitan, recuerde volver a colocárselas e instalar el bozal opcional **ref. FE2095** para evitar que los animales las abran.

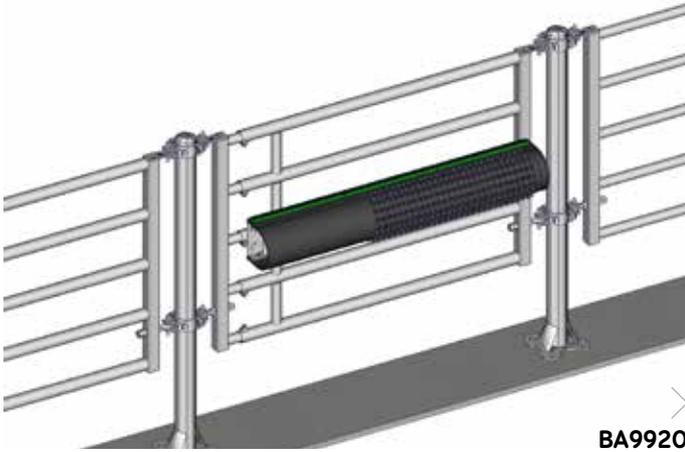


**E**



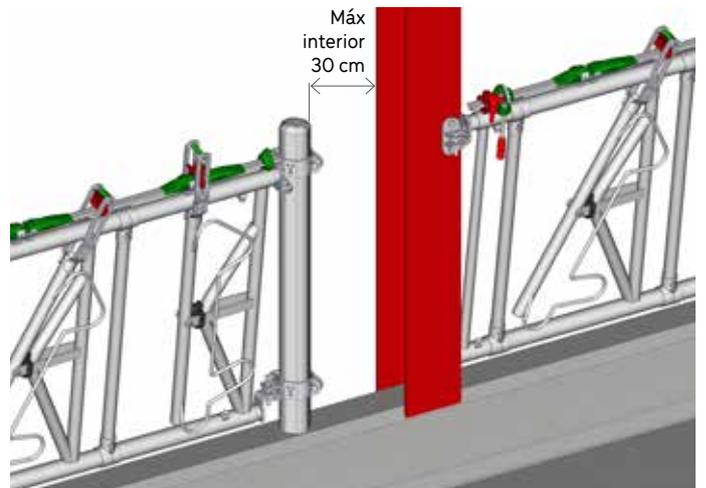
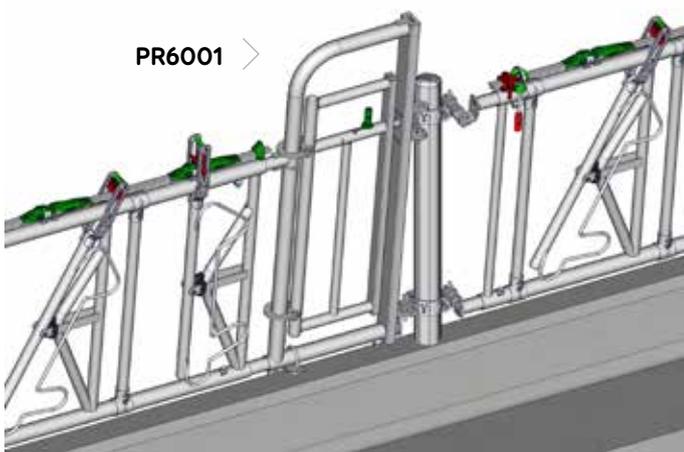
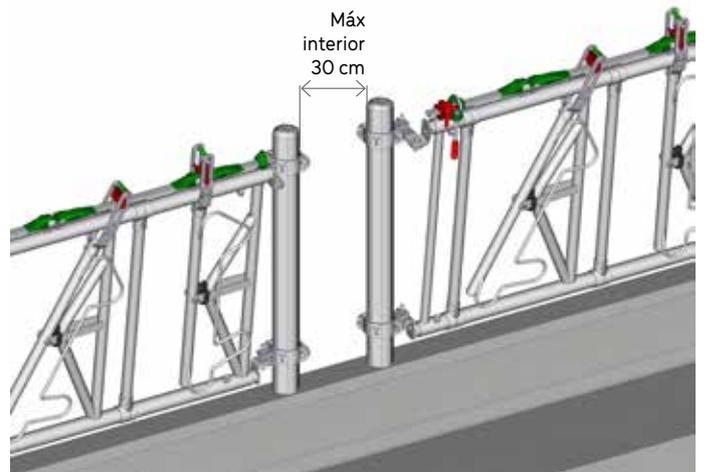
## Grat'O Gratte

El uso regular de cepillos, como Grat'O Gratte, supone un plus de comodidad para el animal y evita que estos se rasquen contra el equipo y, por tanto, lo dañen o se lesionen.



## Paso de hombre cornadiza

Siempre que sea posible, debe instalarse un paso de hombre en las cornadizas con apertura y cierre rápidos, o entre dos postes distantes, para proporcionar una vía de escape segura para el ganadero. Es aconsejable instalar un paso de hombre cada 6 paneles.





El pasillo al lado de los animales, si propende a acumular, debe limpiarse regularmente para que los animales estén siempre a la misma altura en la cornadiza y para asegurar que se bloquea correctamente



Cuando no se encuentre en las instalaciones, y especialmente por la noche, recuerde dejar la cornadiza en posición de autoservicio.



#### ATENCIÓN

Los animales con collar son una fuente potencial de accidentes con el equipo, recuerde comprobar el ajuste del collar según la evolución morfológica del animal. Utilice un collar con dispositivo de seguridad.

A pesar de todo el cuidado que ponemos en el diseño de nuestros productos, con el objetivo principal de garantizar el máximo bienestar del animal y seguridad, JOURDAIN no se hace responsable de la posibilidad de que ocurra un accidente con un animal.

El conocimiento del rebaño por parte del ganadero y la vigilancia diaria siguen siendo las soluciones más seguras para evitar accidentes.

## CORROSIÓN

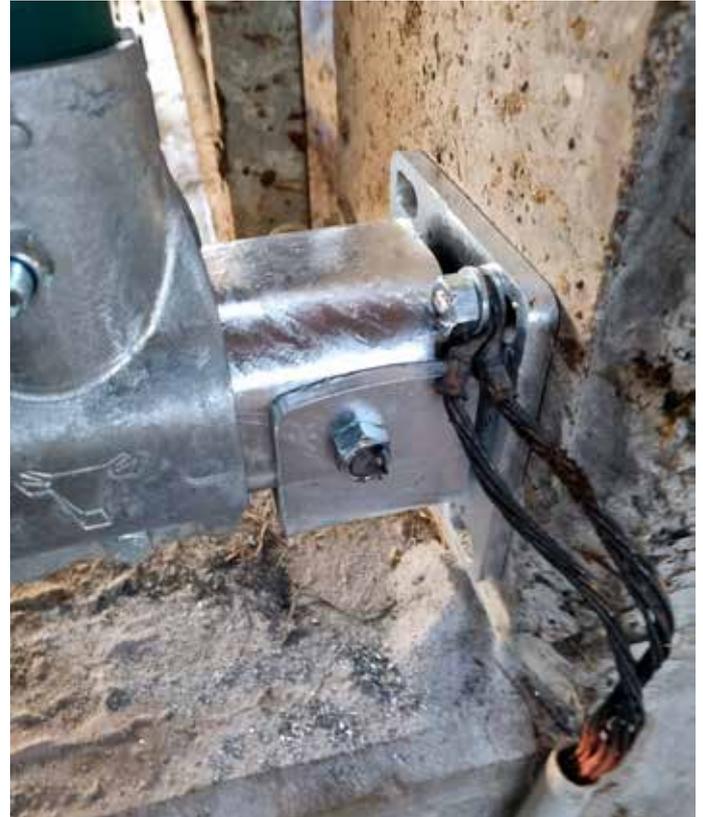
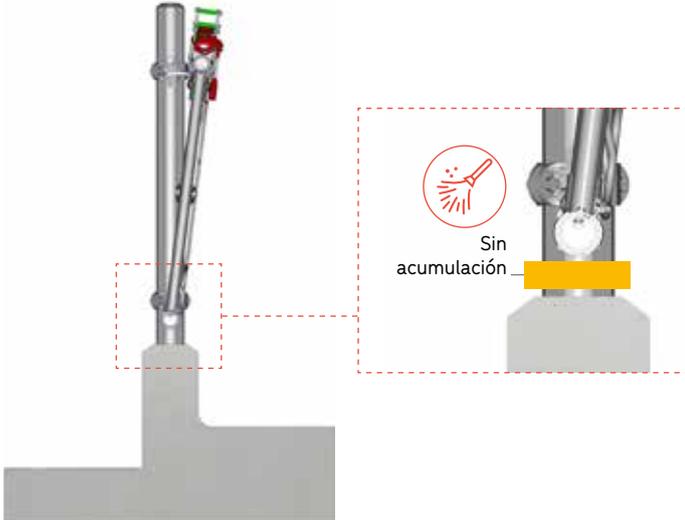
Recuerde conectar a tierra su equipo por seguridad y para limitar la corrosión. Se puede equipar con una funda termorretráctil **ref. TR0101** o un poste termolacado para limitar la corrosión.

La acumulación de ensilaje en el murete de la cornadiza provoca la corrosión del larguero inferior.

## ATENCIÓN

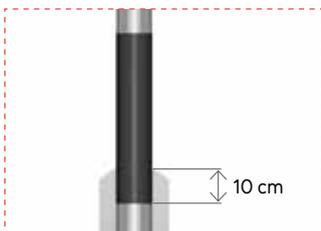


La corrosión en las naves ganaderas es habitual debido a los agentes agresivos y al entorno. Recuerde cepillar y pintar con pintura bituminosa en cuanto aparezcan los primeros rastros



TR0101

TR0121



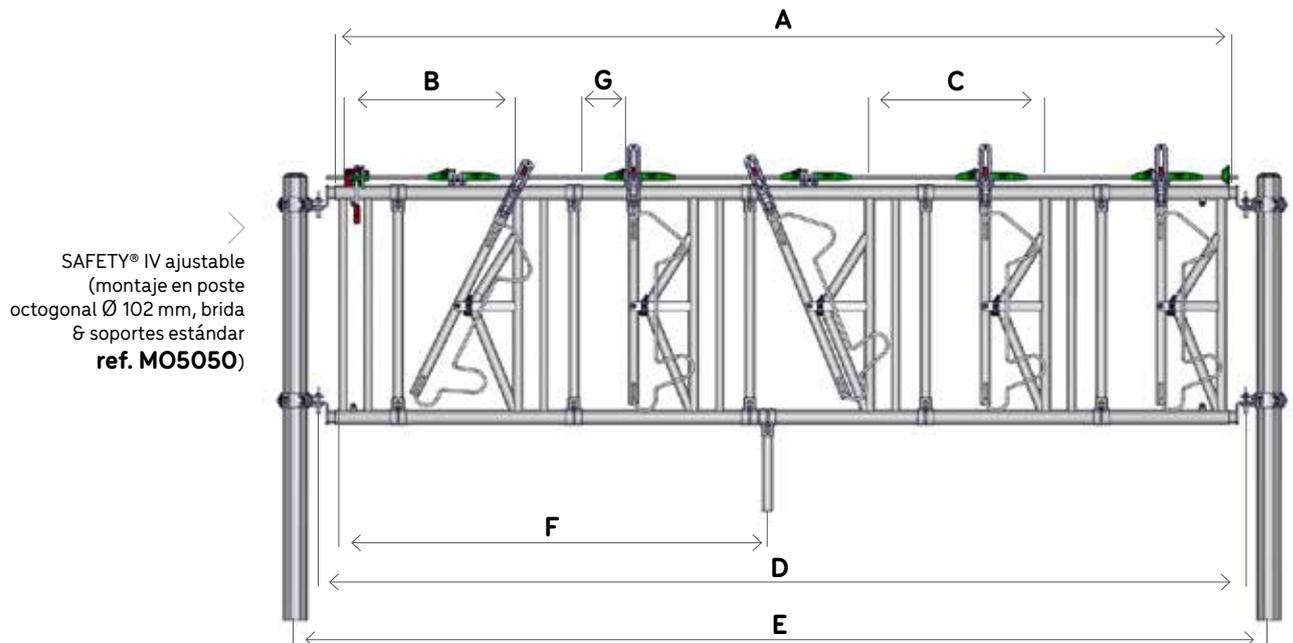
Adapte la altura del revestimiento a la zona de contacto, 10 cm por debajo del hormigón, y deje el poste metálico sellado en contacto directo con el hormigón.



## LITERATURA TÉCNICA

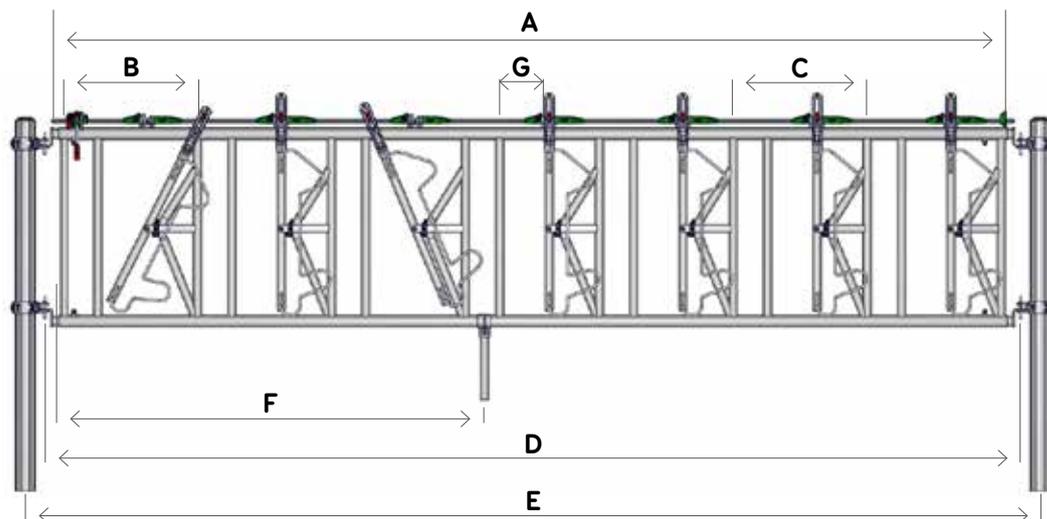
NOTA: Las dimensiones se indican en milímetros (mm).

<b>A</b>	Longitud larguero
<b>B</b>	Dimensiones de la zona de salida
<b>C</b>	Dimensiones de plaza por vaca
<b>D</b>	Distancia entre ejes de fijación
<b>E</b>	Distancia entre ejes de poste
<b>F</b>	Posición del refuerzo para fijar
<b>G</b>	Cuello máximo



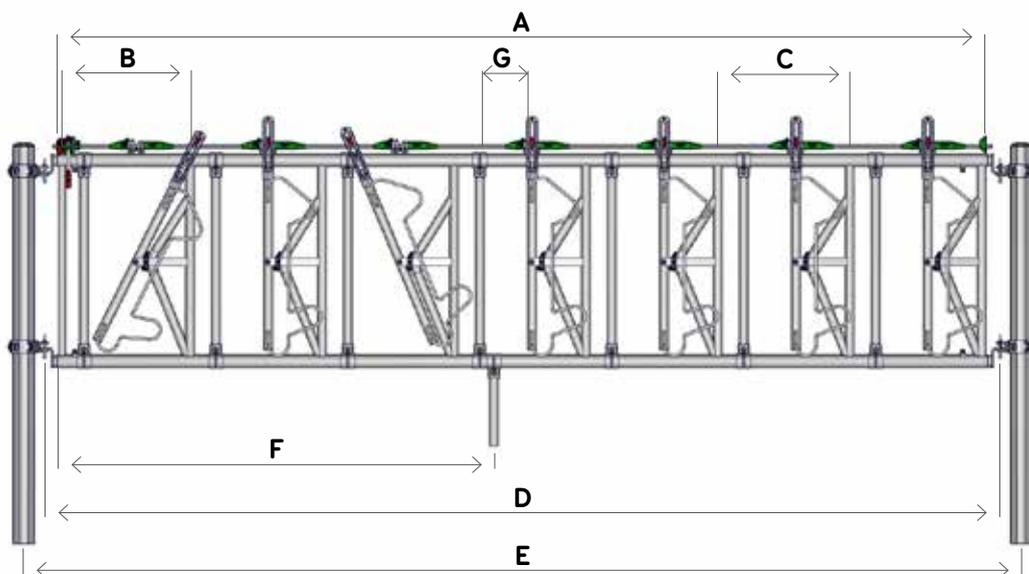
Ref.	Denominación	A	B	C	D (min)	E (min)	D (máx.)	E (máx.)	F	G
SQ0110	1 p. / 1 m	720	660	-	808	1004	970	1166	-	235
SQ0216	2 p. / 1,60 m	1310	621	628	1398	1594	1560	1756	-	280
SQ0320	3 p. / 2 m	1700	583	530	1788	1984	1950	2146	-	230
SQ0430	4 p. / 3 m	2700	656	664	2788	2984	2950	3146	-	315
SQ0534	5 p. / 3,40 m	3100	595	610	3188	3384	3350	3546	-	265
SQ0540	5 p. / 4 m	3700	724	728	3788	3984	3950	4146	1790	275
SQ0640	6 p. / 4 m	3700	593	610	3788	3984	3950	4146	1760	265
SQ0644	6 p. / 4,40 m	4100	656	675	4188	4384	4350	4546	2100	330
SQ0740	7 p. / 4 m	3700	581	510	3788	3984	3950	4146	2060	210
SQ0650	6 p. / 5 m	4700	774	774	4788	4984	4950	5146	2260	325
SQ0750	7 p. / 5 m	4700	660	664	4788	4984	4950	5146	1930	315
SQ0850	8 p. / 5 m	4700	577	581	4788	4984	4950	5146	2260	235
SQ0854	8 p. / 5,40 m	5080	621	628	5168	5365	5330	5526	2450	280
SQ0950	9 p. / 5 m	4700	561	510	4788	4984	4950	5146	2550	210
SQ0860	8 p. / 6 m	5700	708	705	5788	5984	5950	6146	2770	255
SQ0960	9 p. / 6 m	5700	619	628	5788	5984	5950	6146	3070	280
SQ1060	10 p. / 6 m	5700	580	562	5788	5984	5950	6146	2730	215
SQ1160	11 p. / 6 m	5700	541	510	5788	5984	5950	6146	2530	210

SAFETY® IV fijo  
(montaje en poste  
octogonal Ø 102 mm, brida  
& soportes estándar  
ref. MO5050)



Ref.	Denominación	A	B	C	D (min)	E (min)	D (máx.)	E (máx.)	F	G
SQ1750	7 p. / 5 m	4700	660	664	4788	4984	4950	5146	2110	200
SQ1850	8 p. / 5 m	4700	577	581	4788	4984	4950	5146	2500	195
SQ1860	8 p. / 6 m	4700	708	705	5788	5984	5950	6146	3120	200

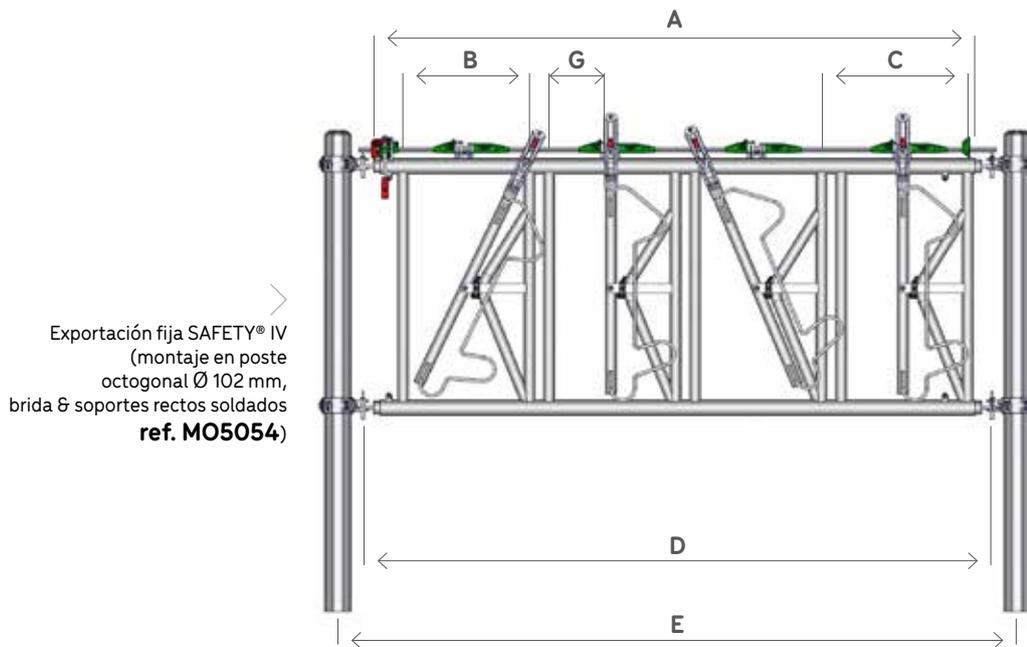
SAFETY® IV exportación  
ajustable (montaje en poste  
octogonal Ø 102 mm, brida  
& soportes rectos soldados  
ref. MO5054)



Ref.	Denominación	A	B	C	D (min)	E (min)	D (máx.)	E (máx.)	F	G
SQ0426	4 p. / 2,60 m	2290	480	562	2350	2546	2607	2803	-	215
SQ0532	5 p. / 3,20 m	2920	480	581	2980	3176	3237	3433	-	235
SQ0538	5 p. / 3,80 m	3520	493	728	3580	3776	3837	4033	-	275
SQ0632	6 p. / 3,20 m	2920	404	477	2980	3176	3237	3433	-	180
SQ0638	6 p. / 3,80 m	3500	479	581	3560	3756	3817	4013	-	235
SQ0738	7 p. / 3,80 m	3500	405	495	3560	3756	3817	4013	-	195

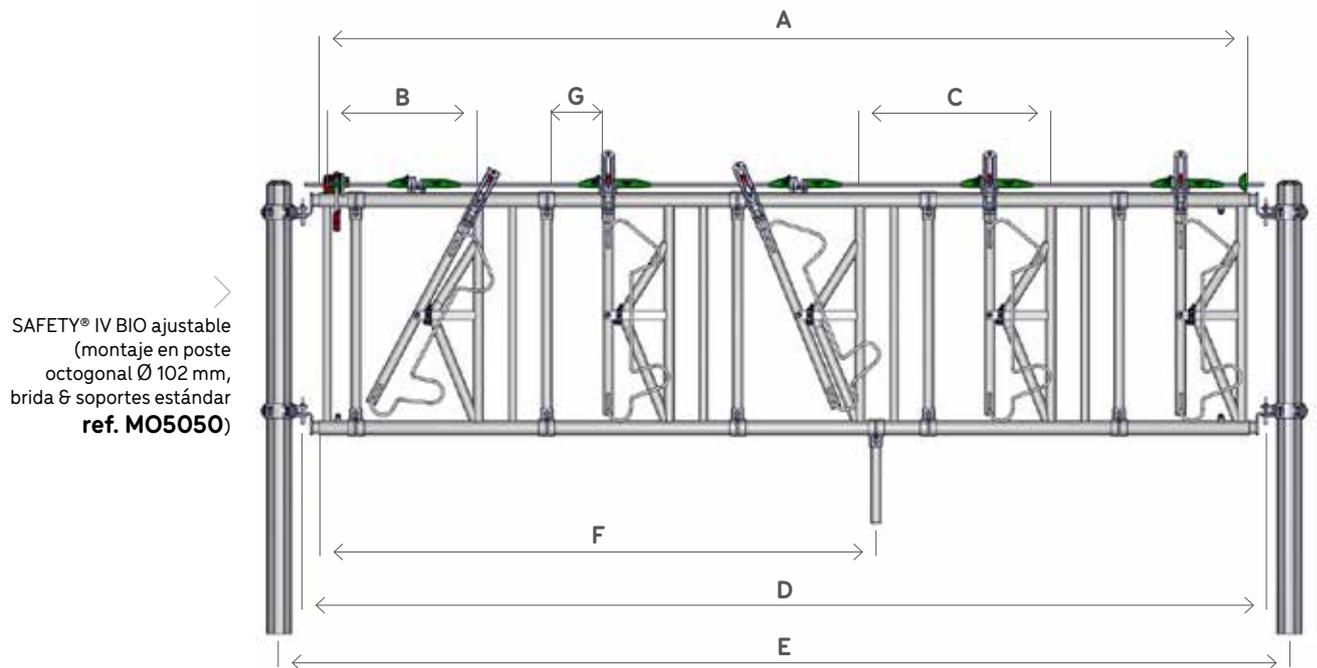
SAFETY® IV exportación ajustable (montaje en poste octogonal Ø 102 mm, brida & soportes estándar ref. MO5050)

Ref.	Denominación	A	B	C	D (min)	E (min)	D (máx.)	E (máx.)	F	G
SQ0746	7 p. / 4,60 m	4300	579	610	4388	4584	4550	4746	2018	265
SQ0748	7 p. / 4,80 m	4500	664	628	4588	4784	4750	4946	2150	280
SQ0846	8 p. / 4,60 m	4300	510	510	4388	4584	4550	4746	1780	210



Exportación fija SAFETY® IV  
(montaje en poste  
octogonal Ø 102 mm,  
brida & soportes rectos soldados  
ref. MO5054)

Ref.	Denominación	A	B	C	D (min)	E (min)	D (máx.)	E (máx.)	F	G
SQ1426	4 p. / 2,60 m	2290	482	562	2350	2546	2607	2803	-	195
SQ1532	5 p. / 3,20 m	2920	486	581	2980	3176	3237	3433	-	195
SQ1638	6 p. / 3,80 m	3500	486	581	3560	3756	3817	4013	-	195



SAFETY® IV BIO ajustable  
(montaje en poste  
octogonal Ø 102 mm,  
brida & soportes estándar  
ref. MO5050)

Ref.	Denominación	A	B	C	D (min)	E (min)	D (máx.)	E (máx.)	F	G
SQ0541	5 p. / 4,10 m	3800	619	780	3888	4084	4045	4241	2275	295
SQ0648	6 p. / 4,88 m	4580	619	780	4668	4864	4825	5021	2275	295
SQ0756	7 p. / 5,66 m	5360	619	780	5448	5644	5605	5801	3060	295



El logotipo «Fabriqué en France» (Fabricado en Francia) es una mención que los fabricantes o distribuidores pueden utilizar, bajo ciertas condiciones, en sus productos para demostrar su origen francés:

- obtienen una parte significativa de su valor de una o varias fases de fabricación localizadas en Francia,
- han sufrido su última transformación sustancial en Francia (fuente: [www.economie.gouv.fr](http://www.economie.gouv.fr)).

Para JOURDAIN, esta definición de «Made in France» es insuficiente, por eso hemos creado nuestro propio logotipo, que transmite mucho más compromiso:

- la fabricación francesa de nuestros productos garantiza un control total sobre su diseño, producción, control de calidad y logística interna, en nuestro centro de Esrennes (45).



Encuentre todos  
nuestros productos



[WWW.JOURDAIN-GROUP.COM](http://WWW.JOURDAIN-GROUP.COM)

